



## TABLE OF CONTENTS

|                 |       |
|-----------------|-------|
| ENGLISH.....    | 4-6   |
| FRENCH.....     | 7-8   |
| GERMAN.....     | 9-10  |
| BULGARIAN.....  | 11-12 |
| CROATIAN.....   | 13-14 |
| PORTUGUESE..... | 15-16 |
| SPANISH.....    | 17-18 |
| HUNGARIAN.....  | 19-20 |
| ITALIAN.....    | 21-22 |
| GREEK .....     | 23-24 |
| POLISH .....    | 25-26 |
| ROMANIAN.....   | 27-28 |
| CZECH.....      | 29-30 |

---



WEEE Number: 80133970

## PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER WITH TOUCH BUTTON



### INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC Product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully & keep this user manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.



#### Multi-Language Manual QR CODE

Please scan the QR code to access the manual in multiple languages.

**(HU) BEVEZETÉS**

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra.

**(IT) INTRODUZIONE**

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile.

**(EL) ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

ας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Bi-TAK(V-TAC). Η Bi-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο.

**(PL) WSTĘP**

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.

**(RO) INTRODUCERE**

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți .aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil.

**(CZ) ÚVOD**

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK (V-TAC). V-TEK (V-TAC) vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby.

**(FR) INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

**(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG**

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen.

**(BG) ВЪВЕДЕНИЕ**

Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин.

**(HR) UVOD**

Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će va poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našem prodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način.

**(PT) INTRODUÇÃO**

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível.

**(ES) INTRODUCCIÓN**

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible.

## PACKAGE CONTENTS

- Bluetooth Speaker (1pc)
- Micro USB Charging Cable (1pc)
- 3.5mm Aux cable (1pc)
- User Manual (1pc)

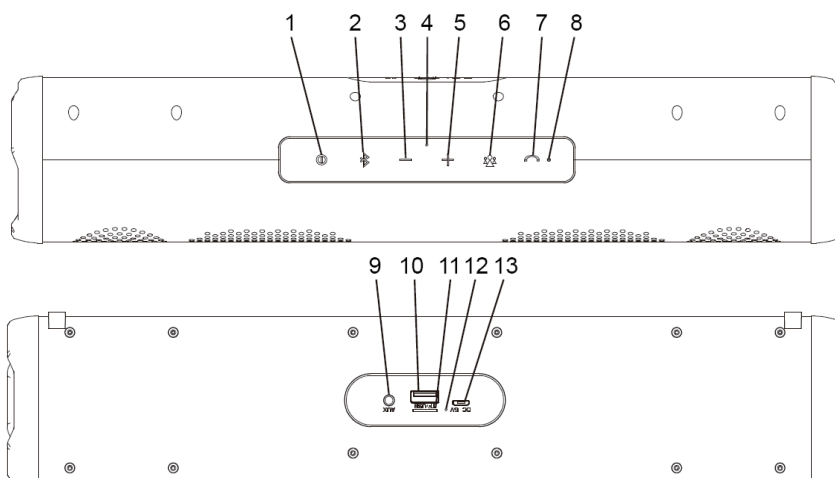
## SPECIFICATIONS

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Bluetooth® Version                    | : 4.2                     |
| Working distance                      | : Up to 10m in open space |
| Speaker output                        | : 2x3W                    |
| FM frequency range                    | : 87.5-108MHz             |
| Power Input                           | : DC 5V                   |
| Play time                             | : about 3-4 hours         |
| Charging Time                         | : about 3 -4 hours        |
| Built-In Rechargeable Lithium Battery | : 3.7V /1200mAh           |
| Micro SD (TF) Card/                   | : Support up to 32GB      |
| Unit Size                             | : 394x82x82 mm            |

- Supports TWS function for better sound effect.
- Compatible with wireless products featuring Bluetooth® technology
- AUX Input Function
- Supports TF Card
- Supports USB Card
- Built-in Mic for Hands Free Calls
- With FM Radio Function
- Micro USB charging cable included
- Operation distance: Up to 10 meters

(Note: Battery life & charging time may vary based on usage, types of devices connected & wireless distance.)

## DESCRIPTION OF PARTS



|    |                                |
|----|--------------------------------|
| 1  | ON/OFF Button                  |
| 2  | Bluetooth Button               |
| 3  | Previous track/Volume Decrease |
| 4  | LED Indicator                  |
| 5  | Next track/Volume Increase     |
| 6  | Mode Button                    |
| 7  | Play/Pause/Phone/TWS Button    |
| 8  | Built-in Mic                   |
| 9  | AUX-Input                      |
| 10 | USB Slot                       |
| 11 | Micro SD (TF) Card Slot        |
| 12 | Charge Indicator               |
| 13 | USB Charging Port              |

### CHARGING THE SPEAKER

To charge the Bluetooth speaker, connect the supplied micro USB cable to the USB charging port and the other end to your computer or USB charging device.

Make sure you charge your Bluetooth speaker fully for the first time.

Before using it for the first time we recommend you charge the battery fully.

### TURNING ON/OFF THE SPEAKER

Before Turning ON the speaker, please ensure that it is fully charged.

Press the power button to switch the device ON/OFF.

### TWS FUNCTION

It is possible to use two copies of this speaker, paired together, to benefit from a stereo sound. To do this, turn on both speakers, then press the Pause/pone button on one of them once. The two speaker will connect to each other. You can then pair your device with the stereo unit by following the procedure below. Ensure that both speakers are spaced less than 10 meters.

## PAIRING SPEAKER WITH BLUETOOTH DEVICE

1. Turn on the Bluetooth speaker.
2. Open Bluetooth function on your device and search for "SKU-7726".
3. If a PIN is required, enter the password '0000' to confirm to finalize pairing.
4. Connect it with your bluetooth enabled device.

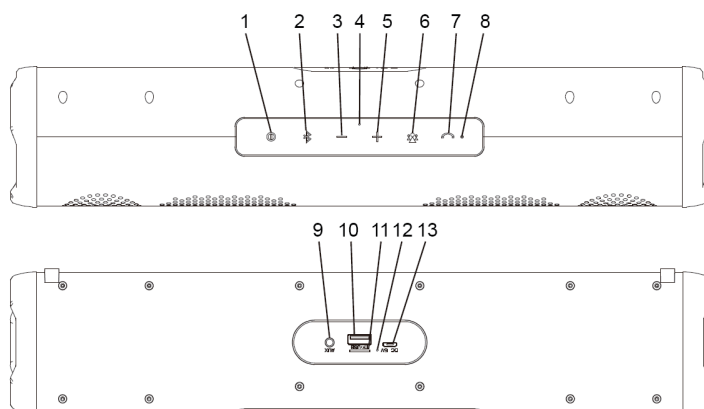
## BUTTON FUNCTIONS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Press the Phone once to answer an incoming call.</p> <p>Then short press the Phone button to end a call.</p> <p>Press and hold the Phone button for 2 seconds to reject a call.</p> <p>Press the button to pause a song while playing music, press again to resume playing.</p> |
|    | <p>Mode: Switch between Bluetooth/ Aux/ TF card/USB playing/FM radio</p>                                                                                                                                                                                                           |
|    | <p>Press and hold the button to increase the volume, press shortly to next track</p>                                                                                                                                                                                               |
|    | <p>Press and hold the button to decrease the volume; press shortly to previous track</p>                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Press to disconnect bluetooth from your phone, press again to re-connect with your phone</p>                                                                                                                                                                                    |

## USE FM RADIO

1. Insert the USB cord (included) into the charging port. Leave the other end of the cord open. USB cord serves as FM Antenna while in FM Radio mode.
2. Short press Mode button each time until FM mode is selected.
3. Short press Play/Pause/Phone button and the device would automatically search and store all the FM Radio stations.
4. Short press + or - button to change the FM Radio stations.

## DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton Bluetooth
3. Bouton saut en arrière /diminution du volume
4. Voyant LED
5. Bouton saut en avant /augmentation du volume
6. Bouton Mode
7. Bouton Mise en marche/Pause/Téléphone/TWS
8. Microphone intégré
9. Entrée auxiliaire
10. Slot USB
11. Slot pour microcarte à mémoire flash (TF)
12. Indicateur de recharge
13. Port de recharge USB

## RECHARGEMENT DU HAUT-PARLEUR

Pour recharger le haut-parleur Bluetooth, connectez le câble USB à la prise de recharge USB et l'autre extrémité à votre ordinateur ou au chargeur USB.

Assurez-vous que vous chargez votre haut-parleur Bluetooth entièrement pour la première fois.

Il est recommandé de recharger entièrement le haut-parleur avant sa première utilisation.

## METTRE EN MARCHÉ/ARRÊT LE HAUT-PARLEUR

Avant de mettre en marche le haut-parleur, veuillez vous assurer qu'il est entièrement rechargé.

Appuyez sur le bouton «MARCHÉ/ARRÊT» et maintenez pour mettre en marche/arrêt le dispositif.

## FONCTION TWS

Il est possible d'utiliser deux haut-parleurs, jumelés l'un à l'autre pour bénéficier du son stéréo.

Pour ce faire, mettez en marche les deux haut-parleurs, puis appuyez une fois sur le bouton Pause/téléphone sur l'un d'eux.

Les deux haut-parleurs se connecteront l'un à l'autre.

Vous pouvez ensuite appairer votre appareil avec l'unité stéréo en suivant la procédure ci-dessous.

Veiller à ce que les deux haut-parleurs sont espacés de moins de 10 mètres



## APPAIREMENT DU HAUT-PARLEUR AVEC LE DISPOSITIF BLUETOOTH

1. Mettez en marche le haut-parleur Bluetooth.
2. Ouvrez la fonction Bluetooth sur votre appareil et recherchez "SKU-7726".
3. S'il faut un code PIN, entrez le mot de passe '0000' pour confirmer et pour finaliser l'appariement.
4. Connectez-le à votre dispositif Bluetooth.

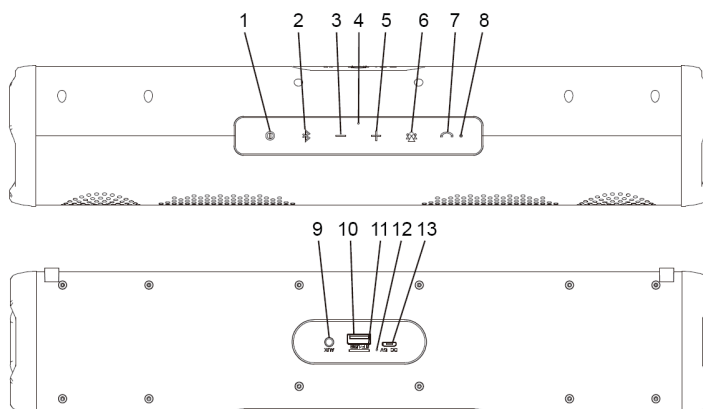
## FONCTIONS DES BOUTONS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Appuyez sur le téléphone une fois pour répondre à un appel entrant.<br/>Appuyez brièvement sur le bouton téléphone pour terminer un appel.<br/>Appuyez et maintenez le bouton pendant 2 secondes pour rejeter un appel de téléphone.<br/>Appuyez sur le bouton pour mettre en pause la reproduction d'une chanson t, appuyez à nouveau sur pour reprendre la reproduction.</p> |
|    | <p>Mode: passer entre Bluetooth / Aux / carte TF / lecture USB /radio FM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p>Appuyez et maintenez le bouton pour augmenter le volume, appuyez brièvement pour passer au morceau suivant</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <p>Appuyez et maintenez le bouton pour baisser le volume ; brièvement pour passer au morceau précédent</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>Appuyer pour déconnecter le Bluetooth de votre téléphone, appuyez de nouveau pour reconnecter à votre téléphone</p>                                                                                                                                                                                                                                                            |

## UTILISATION DE RADIO FM

1. Insérez le câble USB (inclus) dans le port de chargement. Laissez l'autre extrémité du câble libre. Le câble USB sert d'antenne FM en mode Radio FM.
2. Appuyez brièvement le bouton de mode plusieurs fois pour sélectionner le mode FM.
3. Appuyer brièvement sur le bouton Mise en marche /Pause/téléphone et l'appareil commence automatiquement rechercher et mémoriser toutes les stations de radio FM.
4. Appuyer brièvement sur le bouton + ou - pour changer les stations de radio FM.

## BESCHREIBUNG DER TEILE



1. EIN/AUS-Taste
2. Bluetooth-Taste
3. Vorheriger Titel / Lautstärke verringern
4. LED-Anzeige
5. Nächster Titel / Lautstärke erhöhen
6. Modustaste
7. Wiedergabe / Pause / Telefon / TWS-Taste
8. Eingebautes Mikrofon
9. AUX-Eingang
10. USB-Steckplatz
11. Micro SD (TF) -Kartensteckplatz
12. Ladeanzeige
13. USB-Ladeanschluß

## LAUTSPRECHER AUFLADEN

Um den Bluetooth-Lautsprecher aufzuladen, verbinden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel mit dem USB

Ladeanschluß und das andere Ende zu Ihrem Computer oder USB-Ladegerät.

Stellen Sie sicher, daß Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher zum ersten Mal vollständig wechseln.

Wir empfehlen, den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.

## EIN- UND AUSSCHALTEN DES LAUTSPRECHERS

Stellen Sie vor dem Einschalten des Lautsprechers sicher, daß er vollständig aufgeladen ist.

Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

## TWS-FUNKTION

Es ist möglich, zwei Exemplare dieses Lautsprechers paarweise zu verwenden, um von einem Stereoton zu profitieren.

Schalten Sie dazu beide Lautsprecher ein und drücken Sie einmal die Pause / Phone-Taste.

Die beiden Lautsprecher verbinden sich miteinander.

Sie können Ihr Gerät dann mit der Stereoanlage koppeln, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.

Stellen Sie sicher, daß beide Lautsprecher einen Abstand von weniger als 10 Metern haben.

## LAUTSPRECHER MIT BLUETOOTH-GERÄT KOPPELN

1. Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach "SKU-7726".
3. Wenn eine PIN erforderlich ist, geben Sie das Passwort „0000“ ein, um das Pairing zu bestätigen.
4. Verbinden Sie ihn mit Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät.

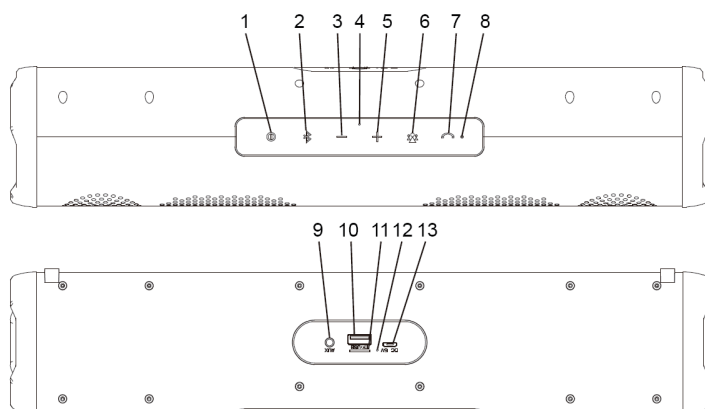
## TASTENFUNKTIONEN

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Drücken Sie einmal auf das Telefon, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.</p> <p>Drücken Sie kurz die Telefontaste, um einen Anruf zu beenden.</p> <p>Halten Sie die Telefontaste 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzuweisen.</p> <p>Drücken Sie die Taste, um einen Titel während der Musikwiedergabe anzuhalten. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.</p> |
|    | <p>Modus: Wechseln Sie zwischen Bluetooth / Aux / TF-Karte / USB-Wiedergabe / UKW-Radio</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | <p>Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.</p> <p>Drücken Sie kurz auf den nächsten Titel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p>Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.</p> <p>Kurz zum vorherigen Titel drücken.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>Drücken Sie, um Bluetooth von Ihrem Telefon zu trennen. Drücken Sie erneut, um die Verbindung mit Ihrem Telefon wieder herzustellen.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |

## UKW-RADIO VERWENDEN

1. Stecken Sie das USB-Kabel (mitgeliefert) in den Ladeanschluß. Lassen Sie das andere Ende des Kabels offen. Das USB-Kabel dient im UKW-Radiomodus als UKW-Antenne.
2. Drücken Sie die Mode-Taste jedes Mal kurz, bis der FM-Modus ausgewählt ist.
3. Drücken Sie kurz die Play / Pause / Phone-Taste. Das Gerät sucht und speichert automatisch alle UKW-Radiosender.
4. Drücken Sie kurz die Taste + oder -, um die UKW-Radiosender zu ändern.

## ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за Bluetooth
3. Бутон за предишно парче/намаляване на силата на звука
4. LED индикатор
5. Следващо парче/увеличаване на силата на звука
6. Бутон за режим
7. Бутон за Възпроизвеждане/Пауза/Телефон/TWS
8. Вграден микрофон
9. AUX вход
10. USB слот
11. Слот за Micro SD (TF) карта
12. Индикатор за зареждане
13. Порт за зареждане през USB

## ЗАРЕЖДАНЕ НА КОЛОНКАТА

За да заредите Bluetooth колонката, свържете единия край на включения в доставката micro USB кабел с порта за зареждане през USB, а другия край – с компютър или устройство за зареждане през USB.

При първото зареждане заредете Вашата Bluetooth колонка до 100%.

Преди използването за първи път, е препоръчително да заредите батерията до 100%.

## ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КОЛОНКАТА

Преди да включите колонката, се уверете, че тя е напълно заредена.

Натиснете бутона на захранването, за да включите/изключите устройството.

## ФУНКЦИЯТА TWS

Можете да използвате две такива колонки, свързани една с друга, за да постигнете стерео звук.

За целта включете двете колонки и натиснете бутона Пауза/Телефон на едната от тях.

Двете колонки се свързват една с друга.

След това можете да свържете Вашето устройство със стерео блок, като следвате долната процедура.

Уверете се, че двете колонки са на разстояние, не по-голямо от 10 метра.

## СВЪРЗАВАНЕ НА КОЛОНКАТА С BLUETOOTH УСТРОЙСТВО

1. Включете Bluetooth колонката.
2. Отворете Bluetooth функцията на Вашето устройство и потърсете "SKU-7726".
3. Ако се изисква PIN, въведете паролата '0000', за да потвърдите и да осъществите свързване.
4. Свържете я с Вашето Bluetooth устройство.

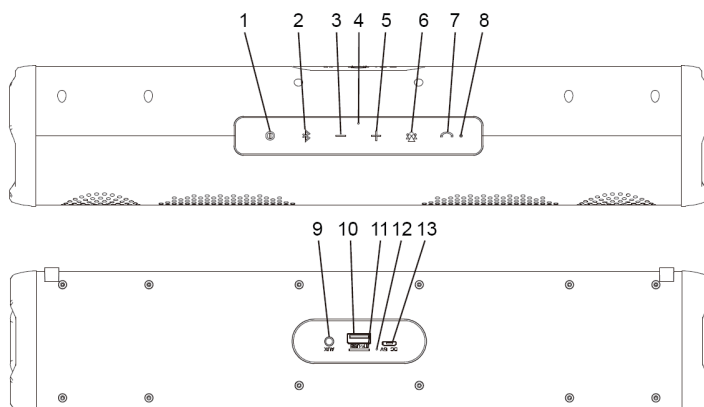
## ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Натиснете веднъж бутона за телефон, за да отговорите на входящо повикване.</p> <p>Натиснете за кратко бутона за телефон, за да приключите разговора.</p> <p>Натиснете и задръжте бутона за телефон за 2 секунди, за да отхвърлите повикване.</p> <p>Натиснете бутона, за да паузирате възпроизвеждането на песен, натиснете го отново, за да възобновите възпроизвеждането.</p> |
|    | <p>Режим: Превключване на Bluetooth/Aux/ TF карта/USB възпроизвеждане/FM радио</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <p>Натиснете и задръжте бутона, за да увеличите силата на звука, натиснете бутона за кратко, за да преминете към следващото парче.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | <p>Натиснете и задръжте бутона, за да намалите силата на звука, натиснете бутона за кратко, за да преминете към предишното парче.</p>                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Натиснете, за да разедините Bluetooth от Вашия телефон, натиснете го отново, за да се свържете с Вашия телефон.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА FM РАДИО

1. Въведете USB кабела (включен в доставката) в порта за зареждане. Оставете другия край на кабела свободен. USB кабелът служи като FM антена в режима FM радио.
2. Натиснете за кратко бутона за режим няколко пъти, за да изберете FM режим.
3. Натиснете за кратко бутона за Възпроизвеждане/Пауза/Телефон и устройството започва автоматично да търси и съхранява всички FM радио станции.
4. Натиснете за кратко бутона + или -, за да заредите FM радио станциите.

## OPIS DIJELOVA



1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. Gumb za Bluetooth
3. Gumb za prethodni snimak / stišavanje zvuka
4. LED indikator
5. Sljedeći snimak / pojačavanje zvuka
6. Gumb za režim rada
7. Gumb za reprodukciju / Pauza / Telefon/ TWS
8. Ugrađeni mikrofoni
9. AUX ulaz
10. USB utor
11. Utor za Micro SD (TF) karticu
12. Indikator punjenja
13. Priključak za punjenje putem USB-a

## PUNJENJE ZVUČNIKA

Da bi napunili Bluetooth zvučnik, spojite jedan kraj mikro USB kabela, dostavljenog u isporuci, s priključkom za punjenje putem USB-a, a drugi kraj - s računalom ili uređajem za punjenje putem USB-a.

Tijekom prvog punjenja, napunite Vaš Bluetooth zvučnik do 100%.

Prije prve uporabe preporučuje se punjenje baterije do 100%.

## UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ZVUČNIKA

Prije uključivanja zvučnika, provjerite je li isti potpuno napunjen.

Pritisnite gumb za strujno napajanje bi ste uključili odnosno isključili uređaja.

## ZNAČAJKA TWS

Možete koristiti dva takva zvučnika, koja su međusobno povezana, kako biste postigli stereo zvuk.

Da biste to učinili, uključite dva zvučnika i pritisnite gumb Pauza / Telefon na jednom od njih.

Dva zvučnika će se međusobno povezati.

Nakon toga uređaj možete ih spojiti sa stereo uređajem, kao što je opisano u nastavku.

Provjerite, da dva zvučnik budu na udaljenosti ne većoj od 10 metara.

## SPAJANJE ZVUČNIKA NA BLUETOOTH UREĐAJ

1. Uključite Bluetooth zvučnik.
2. Otvorite Bluetooth značajku na Vašem uređaju i potražite "SKU-7726".
3. Ako je potreban PIN, unesite lozinku '0000' kako biste potvrdili i uspostavili vezu.
4. Spojite ga na svoj Bluetooth uređaj.

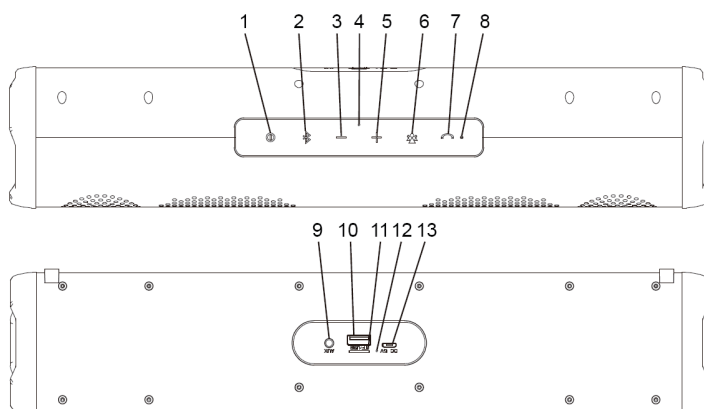
## FUNKCIJE GUMBA

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Jednom pritisnite gumb „telefon“ kako biste odgovorili na dolazni poziv. Kratko pritisnite gumb „telefona“ da biste prekinuli poziv. Pritisnite i držite gumb „telefon“ 2 sekunde da biste odbili poziv. Pritisnite tipku za pauziranje reprodukcije pjesme, ponovno je pritisnite za nastavak reprodukcije</p> |
|    | <p>Način rada: prebacivanje Bluetooth/AUX/ TF kartica/USB r eprodukcija/FM radio</p>                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <p>Pritisnite i držite gumb kako biste pojačali glasnoću zvuka, kratko pritisnite gumb za prijelaz na sljedeći snimak.</p>                                                                                                                                                                                         |
|    | <p>Pritisnite i držite tipku kako biste stišali glasnoću zvuka, kratko pritisnite gumb za prijelaz na prethodni snimak.</p>                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>Pritisnite da biste odspojili Bluetooth s telefona i ponovno ga pritisnite za povezivanje s Vašim telefonom.</p>                                                                                                                                                                                                |

## KORIŠTENJE FM RADIJA

1. Umetnite USB kabel (dostavljen u isporuci) u priključak za punjenje. Ostavite drugi kraj kabla slobodnim. USB kabel služi kao FM antena u režimu FM radio.
2. Pritisnite kratko gumb režima nekoliko puta, kako bi odabrali FM režim rada.
3. Kratko pritisnite gumb za Reprodukciju/ Pauzu / Telefon i uređaj počinje automatski tražiti i pohranjivati sve FM radio postaja.
4. Kratko pritisnite gumb + ili - za izbor FM radijskih postaja

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1. Botão ligar/ desligar
2. Botão Bluetooth
3. Faixa anterior / diminuir o volume
4. Indicador LED
5. Próxima faixa / aumentar o volume
6. Botão de modo
7. Botão de Reproduzir / Pausa / Telefone / TWS
8. Microfone Incorporado
9. Porta AUX
10. Ranhura USB
11. Ranhura para Cartão Micro SD (TF)
12. Indicador de Carga
13. Porta de Carregamento USB

## ALTO-FALANTE DE CARGA

Para carregar o alto-falante Bluetooth, conecte o cabo micro USB fornecido à porta de carregamento e a outra extremidade ao seu computador ou dispositivo de carregamento USB.

Assegure-se de carregar completamente o seu alto-falante Bluetooth pela primeira vez.

Antes de usá-lo pela primeira vez, recomendamos que carregue completamente a bateria.

## LIGAR / DESLIGAR O ALTO-FALANTE

Antes de ligar o alto-falante, verifique se o mesmo está completamente carregado.

Pressione o botão de energia para ligar/desligar o dispositivo.

## FUNÇÃO TWS

É possível usar duas cópias deste alto-falante, emparelhadas, para se beneficiar de um som estéreo.

Para isso, ligue os dois alto-falantes e pressione o botão Pausa / Telefone em um deles uma vez. Os dois alto-falantes se conectam entre si.

Então pode emparelhar seu dispositivo com a unidade estéreo seguindo o procedimento abaixo. Assegure-se de que ambos os alto-falantes estejam a uma distância de menos de 10 metros.



## EMPARELHAMENTO DE ALTO-FALANTE COM DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Ligue o alto-falante Bluetooth.
2. Abra a função Bluetooth no seu dispositivo e procure por "SKU-7726".
3. Se for necessário um PIN, digite a senha "0000" para confirmar e finalizar o emparelhamento.
4. Conecte-o ao seu dispositivo habilitado para Bluetooth.

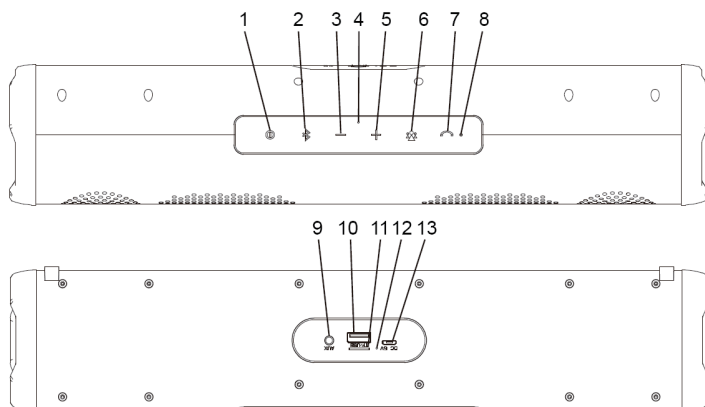
## FUNÇÕES DE BOTÃO

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Pressione o telefone uma vez para atender uma chamada recebida.<br/>Em seguida, pressione rapidamente o botão Telefone para terminar uma chamada.<br/>Pressione e segure o botão Telefone por 2 segundos para rejeitar uma chamada.<br/>Pressione o botão para pausar uma música enquanto estiver tocando, pressione novamente para continuar a reprodução.</p> |
|    | <p>Modo: Alternar entre Bluetooth / Aux / cartão TF / USB reprodução/ rádio FM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <p>Pressione e segure o botão para aumentar o volume, pressione brevemente para a próxima faixa</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <p>Pressione e segure o botão para diminuir o volume; pressione brevemente para a faixa anterior</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <p>Pressione para desconectar o Bluetooth do seu telefone, pressione novamente para reconectar ao seu telefone</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |

## USAR FM RÁDIO

1. Insira o cabo USB (incluído) na porta de carregamento. Deixe a outra extremidade do cordão aberta. O cabo USB serve como antena FM enquanto no modo Rádio FM.
2. Pressione brevemente o botão Modo várias vezes até que o modo FM esteja selecionado.
3. Pressione brevemente o botão Reproduzir / Pausa / Telefone e o dispositivo procurará e armazenará automaticamente todas as estações de rádio FM.
4. Pressione brevemente o botão + ou - para mudar as estações de rádio FM.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1. Botón encendido/apagado
2. Botón de Bluetooth
3. Pista anterior/ Disminución de volumen
4. Indicador LED
5. Pista siguiente/ Aumento de volumen
6. Botón de modo
7. Botón de Reproducir / Pausa / Teléfono / TWS
8. Micrófono incorporado
9. Entrada AUX
10. Ranura USB
11. Ranura para tarjeta Micro SD (TF)
12. Indicador de carga
13. Puerto de carga USB

## CARGANDO EL ALTAVOZ

Para cargar el altavoz Bluetooth, conecte el cable micro USB suministrado al puerto de carga USB y el otro extremo a su computadora o dispositivo de carga USB.

Asegúrese de cargar completamente su altavoz Bluetooth por primera vez.

Antes de utilizarlo por primera vez, le recomendamos que cargue la batería completamente.

## ENCENDER / APAGAR EL ALTAVOZ

Antes de encender el altavoz, asegúrese de que esté completamente cargado.

Presione el botón de encendido para encender / apagar el dispositivo.

## FUNCIÓN DE TWS

Es posible utilizar dos copias de este altavoz, emparejadas, para beneficiarse de un sonido estéreo.

Para hacer esto, encienda ambos altavoces, luego presione el botón de Pausa / Teléfono en uno de ellos una vez.

Los dos altavoces se conectarán entre sí.

Luego puede emparejar su dispositivo con la unidad estéreo siguiendo el procedimiento a continuación.

Asegúrese de que ambos altavoces estén separados menos de 10 metros.

## EMPAREJAMIENTO DE ALTAVOZ CON DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Encienda el altavoz Bluetooth.
2. Abra la función Bluetooth en su dispositivo y busque "SKU-7726".
3. Si se requiere un PIN, ingrese la contraseña '0000' para confirmar y finalizar el emparejamiento.
4. Conéctelo con su dispositivo habilitado para Bluetooth.

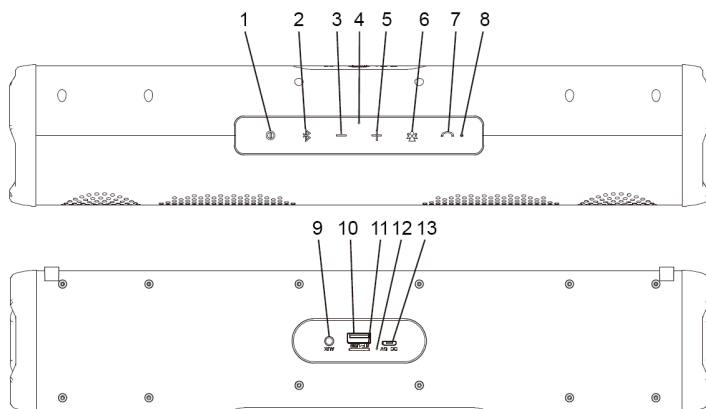
## FUNCIONES DE BOTONES

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Presione el teléfono una vez para contestar una llamada entrante. Luego presione brevemente el botón Teléfono para finalizar una llamada.</p> <p>Mantenga presionado el botón Teléfono durante 2 segundos para rechazar una llamada.</p> <p>Presione el botón para pausar una canción mientras reproduce música, presione nuevamente para reiniciar la reproducción.</p> |
|    | <p>Modo: Cambiar entre Bluetooth / Aux / TF tarjeta / Reproducción USB / Radio FM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p>Mantenga presionado el botón para aumentar el volumen, presione brevemente para pasar a la siguiente pista</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | <p>Mantenga presionado el botón para disminuir el volumen; presionar brevemente para volver a la pista anterior</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p>Presione para desconectar el Bluetooth de su teléfono, presione nuevamente para volver a conectar con su teléfono.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |

## USO DEL RADIO FM

1. Coloque el cable USB (incluido) en el puerto de carga. Deje abierto el otro extremo del cable. El cable USB sirve como antena FM mientras está en el modo Radio FM.
2. Presione brevemente el botón Modo cada vez hasta que se seleccione el modo FM.
3. Presione brevemente el botón Reproducir / Pausa / Teléfono y el dispositivo buscará y almacenará automáticamente todas las estaciones de radio FM.
4. Presione brevemente el botón + o - para cambiar las estaciones de radio FM.

## AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA



1. BE / KI gomb
2. Bluetooth gomb
3. Előző műsorszám gomb / hangerő csökkentő gomb
4. LED kijelző
5. Következő műsorszám / hangerő növelése
6. Mód választó gomb
7. Lejátszás / szünet / telefon / TWS gomb
8. Beépített mikrofon
9. AUX-bemenet
10. USB-foglat
11. Micro SD (TF) kártya foglalat
12. Töltés kijelző
13. USB töltőport

## A HANGSZÓRÓ FELTÖLTÉSE

A Bluetooth hangszóró feltöltéséhez csatlakoztassa a mellékelt micro USB kábelt az USB töltő portjához, a másik végét pedig számítógéphez vagy USB töltőberendezéshez.

Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth hangszóróját először teljesen fel van töltve.

Az első használat előtt javasoljuk, hogy teljesen töltsen fel az akkumulátort.

## A HANGSZÓRÓ BE- / KI KAPCSOLÁSA

Mielőtt a hangszórót bekapcsolná, győződjön meg róla, hogy teljesen fel van töltve.

Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék BE / KI kapcsolásához.

## TWS FUNKCIÓ

Lehetőség van arra, hogy két ilyen hangszórót párosítva használjon, akkor sztereó hangot élvezhet.

Ehhez kapcsolja be mindkét hangszórót, majd nyomja meg a Szünet / Telefon gombot az egyikén.

A két hangszóró csatlakozik egymáshoz.

Ezután párosíthatja a készüléket a sztereó egységgel az alábbiak szerint.

Győződjön meg róla, hogy mindkét hangszóró 10 méternél kisebb távolságra van elhelyezve.

## A HANGSZÓRÓ PÁROSÍTÁSA A BLUETOOTH-ESZKÖZZEL

1. Kapcsolja be a Bluetooth hangszórót.
2. Nyissa meg a Bluetooth funkciót a készüléken, és keresse meg a „SKU-7726” -t.
3. Ha PIN-kód szükséges, írja be a „0000” jelszót a párosítás befejezéséhez.
4. Csatlakoztassa a Bluetooth-kompatibilis készülékéhez

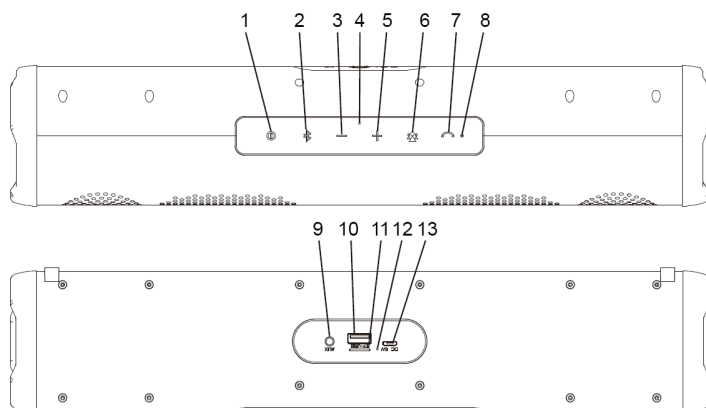
## GOMB FUNKCIÓK

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Nyomja meg egyszer a telefont a bejövő hívás fogadásához.<br>Ezután röviden nyomja meg a Telefon gombot a hívás befejezéséhez.<br>Hívás elutasításához tartsa lenyomva a Telefon gombot 2 másodpercig.<br>Nyomja meg a gombot, hogy szüneteltesen egy zeneszám lejátszása közben, majd nyomja meg újra a lejátszást. |
|    | Üzem mód: Váltás a Bluetooth / Aux / TF kártya / USB lejátszás / FM rádió között                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangerő növeléséhez, nyomja meg röviden a következő szám lejátszásához.                                                                                                                                                                                                     |
|    | Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangerő csökkentéséhez; nyomja meg röviden az előző szám lejátszásához.                                                                                                                                                                                                     |
|  | Nyomja meg a gombot a Bluetooth-kapcsolat bontásához a telefonról, majd nyomja meg újra, hogy kapcsolja a telefonját.                                                                                                                                                                                                |

## FM RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Helyezze be az USB kábelt (mellékelt) a töltési portba. Hagyja nyitva a kábel másik végét. Az FM-kábel FM-rádió üzemmódban FM-antennaként szolgál.
2. Röviden nyomja meg a Mód gombot minden alkalommal, amíg az FM mód nincs kiválasztva.
3. Röviden nyomja meg a Lejátszás / Szünet / Telefon gombot, és az eszköz automatikusan megkeresi és tárolja az összes FM rádióállomást.
4. Röviden nyomja meg a + vagy - gombot az FM rádióállomások módosításához.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. Tasto di attivazione/disattivazione
2. Tasto di Bluetooth
3. Tasto di saltare indietro/diminuzione del volume
4. Indicatore LED
5. Tasto di saltare in avanti/aumento del volume
6. Tasto di modalità
7. Tasto di riproduzione/pausa/telefono/TWS
8. Microfono incorporato
9. Ingresso AUX
10. Slot per USB
11. Slot per scheda Micro SD (TF)
12. Porta di ricarica
13. Porta di ricarica USB

## RICARICA DELL'ALTOPARLANTE

Per ricaricare l'altoparlante Bluetooth, collegare il cavo micro USB in dotazione alla porta di ricarica USB e l'altra estremità al computer o al dispositivo di ricarica USB.

Assicurati di caricare completamente l'altoparlante Bluetooth durante la prima ricarica.

Prima di utilizzarlo per la prima volta, si consiglia di caricare completamente la batteria.

## ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'ALTOPARLANTE

Prima di attivare l'altoparlante, assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico.

Attivare/disattivare l'altoparlante utilizzando il tasto di attivazione/disattivazione.

## FUNZIONE TWS

È possibile utilizzare due copie di questo altoparlante, accoppiate insieme, per beneficiare di un suono stereo.

Per fare ciò, attiva entrambi gli altoparlanti, quindi premi il tasto di Pausa/Telefono di uno di essi una volta.

I due altoparlanti si conetteranno tra loro.

È quindi possibile collegare il dispositivo a un'unità stereo seguendo la procedura seguente.

Assicurarsi che i due altoparlanti siano ad una distanza non superiore a 10 metri.

## CONNESSIONE DELL'ALTOPARLANTE CON IL DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Attivare l'altoparlante Bluetooth.
2. Aprire la funzione Bluetooth sul dispositivo e cercare "SKU-7726".
3. Se è richiesto un PIN, inserire la password '0000' per confermare ed effettuare una connessione.
4. Collegalo al proprio dispositivo Bluetooth abilitato.

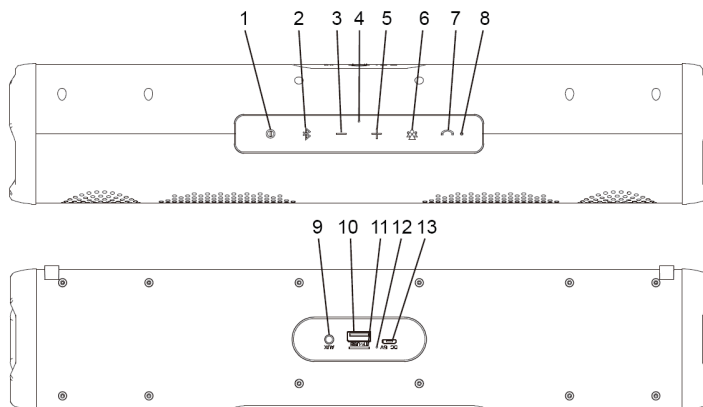
## FUNZIONI DEI TASTI

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Premere una volta il tasto Telefono per rispondere ad una chiamata in arrivo.</p> <p>Premere brevemente il tasto Telefono per terminare la chiamata.</p> <p>Tenere premuto il tasto Telefono per 2 secondi per rifiutare una chiamata.</p> <p>Premere il tasto per mettere in pausa la riproduzione del brano, premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.</p> |
|    | <p>Modalità: consente di cambiare la scheda Bluetooth/Aux/carta TF/riproduzione USB/radio FM.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p>Premere e tenere premuto il tasto per aumentare il volume, premere brevemente per passare al brano successivo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <p>Premere e tenere premuto il tasto per diminuire il volume, premere brevemente per tornare al brano precedente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Premere per disconnettere il Bluetooth dal telefono, premere di nuovo per riconnettersi al telefono.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |

## UTILIZZO DELLA RADIO FM

1. Inserire il cavo USB (in dotazione) nella porta di ricarica. Lasciare libera l'altra estremità del cavo. Il cavo USB funge da antenna FM nella modalità di radio FM.
2. Premere brevemente il tasto modalità per selezionare la modalità FM.
3. Premere brevemente il tasto Riproduzione/Pausa/Telefono e l'unità inizierà a cercare e memorizzerà automaticamente tutte le stazioni radio FM
4. Premere brevemente il tasto + o - per cambiare le stazioni radio FM.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1. Κουμπί για ON / OFF.
2. Κουμπί για Bluetooth.
3. Κουμπί για να παίξει προηγούμενο κομμάτι / για τη μείωση της δύναμης του ήχου.
4. LED δείκτης.
5. Επόμενο κομμάτι / αύξηση της δύναμης του ήχου.
6. Κουμπί για την επιλογή του καθεστώτος λειτουργίας.
7. Κουμπί για την αναπαράσταση / Διάλειμμα / Τηλέφωνο / TWS.
8. Εσωτερικό μικρόφωνο.
9. AUX είσοδος.
10. USB slot.
11. Slot για Micro SD (TF) κάρτα.
12. Δείκτης για τη φόρτιση.
13. Port για τη φόρτιση μέσω του USB.

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ

Για να φορτίσετε το ηχείο Bluetooth, συνδέστε τη μία άκρη του καλωδίου micro USB που περιλαμβάνεται στην προμήθεια με το Port φόρτισης μέσω του USB, και την άλλη άκρη – με κομπιούτερ ή συσκευή φόρτισης μέσω του USB.

Κατά την πρώτη σας φόρτιση, φορτίστε το δικό σας ηχείο Bluetooth μέχρι 100%.

Πριν τη χρήση για πρώτη φορά, σας συστήνουμε να φορτίσετε τη μπαταρία έως 100%.

## ON / OFF ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ

Προτού συνδέσετε το ηχείο, βεβαιωθείτε ότι αυτό είναι πλήρως φορτισμένο.

Πατήστε το κουμπί της φόρτισης, για να συνδέσετε/αποσυνδέσετε τη συσκευή.

## Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TWS

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δύο τέτοια ηχεία, που να συνδέονται μεταξύ τους, για να έχετε ήχο stereo.

Για το σκοπό αυτό, συνδέστε τα δύο ηχεία και πατήστε το κουμπί Pause / Τηλέφωνο του ενός από αυτά.

Τα δύο ηχεία συνδέονται το ένα με το άλλο.

Στη συνέχεια, μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σας με το stereo μπλοκ, ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες.

Βεβαιωθείτε ότι τα δύο ηχεία βρίσκονται σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 10 μέτρα το ένα από το άλλο.



## ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ BLUETOOTH

1. Συνδέστε το ηχείο Bluetooth.
2. Ανοίξτε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας και αναζητήστε «SKU-7726».
3. Αν απαιτείται PIN, εισάγετε την παρόλα '0000', για να επιβεβαιώση και την πραγματοποίηση της σύνδεσης.
4. Συνδέστε το με την Bluetooth συσκευή σας.

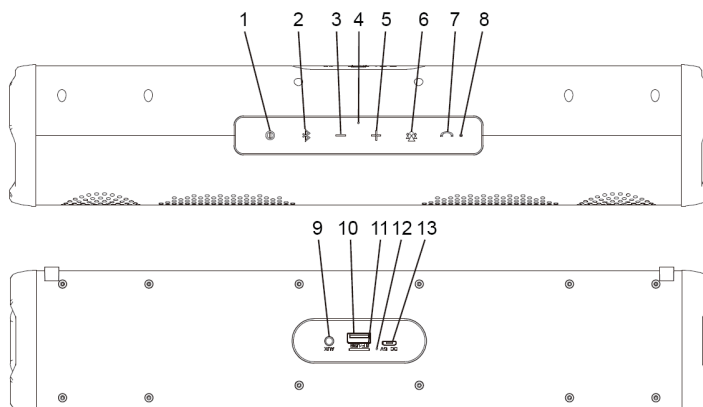
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Πατήστε μια φορά το κουμπί για το τηλέφωνο, για να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση.</p> <p>Πατήστε σύντομα το κουμπί για το τηλέφωνο, για να τερματίσετε τη συνομιλία.</p> <p>Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, για να απορρίψετε μια κλήση.</p> <p>Πατήστε το κουμπί για να κάνετε διάλειμμα (pause) στην εκτέλεση τραγουδιού, και ξαναπατήστε για να ανανεώσετε την εκτέλεση</p> |
|    | <p>Λειτουργία: Μεταβίβαση Bluetooth/Aux/ TF κάρτα/USB αναπαραστάση/ FM ράδιο.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <p>Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για να αυξήσετε τη δύναμη του ήχου, πατήστε σύντομα το κουμπί για να περάσετε στο επόμενο κομμάτι.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <p>Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για να μειώσετε τη δύναμη του ήχου, πατήστε σύντομα το κουμπί για να περάσετε στο προηγούμενο κομμάτι.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Πατήστε για να αποσυνδέσετε το Bluetooth από το τηλέφωνό σας, ξαναπατήστε το για να συνδεθείτε με το τηλέφωνό σας.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FM ΡΑΔΙΟ

1. Εισάγετε το καλώδιο USB (περιλαμβάνεται στην προμήθεια) στο port φόρτισης. Αφήστε την άλλη άκρη του καλωδίου ελεύθερη. Το καλώδιο USB λειτουργεί σαν FM κεραία (αντένα) στο καθεστώς του FM ράδιο.
2. Πατήστε σύντομα, για μερικές φορές το κουμπί για το καθεστώς, για να επιλέξετε το καθεστώς.
3. Πατήστε σύντομα το κουμπί για την Εκτέλεση / Διάλειμμα (Pause) / Τηλέφωνο και η συσκευή αρχίζει την αυτόματη αναζήτηση και την διατήρηση όλων των FM ραδιοσταθμών.
4. Πατήστε σύντομα το κουμπί + ή -, για να φορτίσετε τους FM ραδιοσταθμούς.

## OPIS CZĘŚCI



1. Przycisk włączania / wyłączania
2. Przycisk Bluetooth
3. Przycisk poprzedniej ścieżki / zmniejszania głośności
4. Wskaźnik LED
5. Przycisk następnej ścieżki / wzmożenia głośności
6. Przycisk trybu
7. Przycisk Odtwórz / Pauza / Telefon / TWS
8. Wbudowany mikrofon
9. Wejście AUX
10. Gniazdo USB
11. Gniazdo karty Micro SD (TF)
12. Wskaźnik ładowania
13. Port ładowania przez USB

## NAŁADOWANIE KOLUMNY

Aby naładować głośnik Bluetooth, podłącz jeden koniec dołączonego kabla micro USB do portu ładowania USB, a drugi koniec do komputera lub urządzenia ładującego USB.

Podczas pierwszego ładowania załaduj kolumnę Bluetooth do 100%.

Przed pierwszym użyciem zaleca się naładowanie akumulatora do 100%.

## WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE KOLUMNY

Przed włączeniem kolumny upewnij się, że jest ona w pełni naładowana.

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć / wyłączyć urządzenie.

## FUNKCJA TWS

Możesz użyć dwóch takich głośników połączonych ze sobą, aby uzyskać dźwięk stereo.

Aby to zrobić, włącz dwie kolumny i naciśnij przycisk Pause / Phone na jednym z nich.

Dwie kolumny łączą się ze sobą.

Następnie możesz podłączyć urządzenie do urządzenia stereo, wykonując poniższą procedurę.

Upewnij się, że dwie kolumny znajdują się w odległości nie większej niż 10 metrów.

## PODŁĄCZENIE KOLUMNY DO URZĄDZENIA BLUETOOTH

1. Włącz kolumnę Bluetooth.
2. Otwórz funkcję Bluetooth swojego urządzenia i poszukaj „SKU-7726”.
3. Jeśli wymagany jest kod PIN, wprowadź hasło „0000”, aby potwierdzić i nawiązać połączenie.
4. Podłącz do urządzenia Bluetooth.

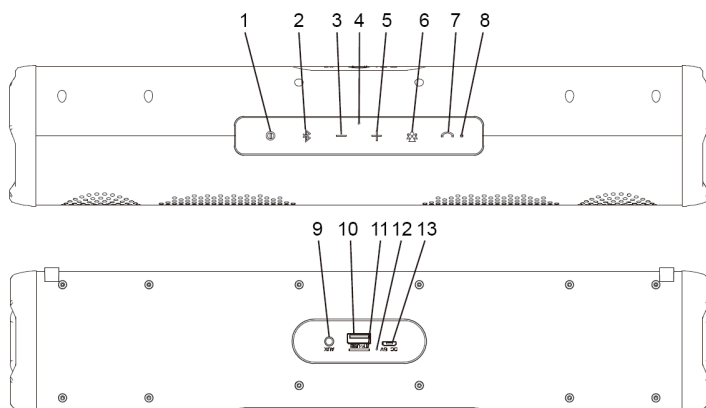
## FUNKCJE PRZYCISKÓW

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Naciśnij jeden raz klawisz telefonu, aby odebrać połączenie przychodzące.</p> <p>Naciśnij krótko klawisz telefonu, aby zakończyć połączenie.</p> <p>Naciśnij i przytrzymaj klawisz telefonu przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie.</p> <p>Naciśnij przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie utworu, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.</p> |
|    | <p>Tryb: Przełącz na Bluetooth/Aux/ TF karta/odtwarzanie USB / radio FM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <p>Naciśnij i przytrzymaj klawisz, aby zwiększyć głośność; naciśnij krótko przycisk, aby przejść do następnego utworu.</p>                                                                                                                                                                                                                           |
|    | <p>Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności, aby zmniejszyć głośność; naciśnij krótko przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu.</p>                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Naciśnij, aby odłączyć Bluetooth od telefonu, naciśnij ponownie, aby połączyć się z telefonem.</p>                                                                                                                                                                                                                                                |

## KORZYSTANIE Z RADIA FM

1. Włóż kabel USB (w zestawie) do portu ładowania. Pozostaw drugi koniec przewodu niepodłączonym. Kabel USB służy jako antena FM w trybie radia FM.
2. Naciśnij krótko przycisk trybu, aby wybrać tryb FM.
3. Krótko naciśnij przycisk Odtwarzanie / Pauza / Telefon, urządzenie rozpocznie automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie wszystkich stacji radiowych FM.
4. Naciśnij krótko przycisk + lub -, aby załadować stacje radiowe FM.

## DESCRIEREA PIESELOR



1. Tastă de pornire/oprire
2. Tastă de Bluetooth
3. Tastă pentru piesa anterioară/reducere a volumului
4. Indicator LED
5. Următoarea piesă/mărire a volumului
6. Tastă pentru mod
7. Tastă de Redare/Pauză/Telefon/TWS
8. Microfon incorporat
9. Intrare AUX
10. Slot USB
11. Slot pentru carduri Micro SD (TF)
12. Indicator de încărcare
13. Port pentru încărcare prin USB

## ÎNCĂRCARE DIFUZOR

Pentru a încărca difuzorul Bluetooth, conectați capătul cablului micro USB furnizat împreună, cu portul de încărcare USB, iar celălalt capăt cu un computer sau un dispozitiv care se poate reîncărca prin USB.

În timpul primei încărcări, încărcăți difuzorul Bluetooth până la 100%.

Înainte de a utiliza pentru prima dată, se recomandă încărcarea bateriei până la 100%.

## ACTIVARE/DEZACTIVARE DIFUZOR

Înainte de a porni difuzorul, asigurați-vă că este complet încărcat.

Apăsați tasta pentru alimentare pentru a porni/opri dispozitivul

## FUNCȚIA TWS

Puteți utiliza două astfel de difuzoare conectate între ele pentru a obține sunet stereo.

Pentru a face acest lucru, porniți cele două difuzoare și apăsați tasta Pauză/Telefon pe unul dintre ele.

Cele două difuzoare se conectează unul la celălalt.

Apoi, puteți conecta dispozitivul la o unitate stereo, urmând procedura de mai jos.

Asigurați-vă că cele două difuzoare se află la o distanță de maximum 10 metri.

## CONECTAȚI DIFUZORUL LA UN DISPOZITIV BLUETOOTH

1. Porniți difuzorul Bluetooth.
2. Deschideți funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. și căutați "SKU-7726".
3. Dacă este necesar un cod PIN, introduceți parola "0000" pentru a confirma și a efectua o conexiune.
4. Conectați-o la dispozitivul dvs. Bluetooth.

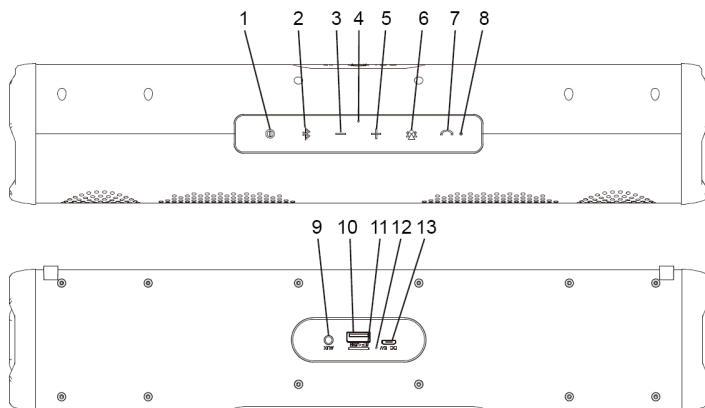
## FUNCȚIILE BUTOANELOR

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Apăsați o dată tasta telefonică pentru a răspunde la un apel primit. Apăsați scurt tasta telefonului pentru a termina apelul. Apăsați și țineți apăsată tasta telefonului timp de 2 secunde pentru a respinge un apel. Apăsați tasta pentru a întrerupe redarea piesei, apăsați-l din nou pentru a relua redarea.</p> |
|    | <p>Mod: Trecere la Bluetooth/Aux/card TF/redare USB/radio FM</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <p>Apăsați și țineți apăsat tasta pentru a mări volumul, apăsați scurt tasta pentru a derula până la următoarea piesă.</p>                                                                                                                                                                                               |
|    | <p>Apăsați și țineți apăsat tasta pentru a mări volumul, apăsați scurt tasta pentru a derula până la piesa anterioară.</p>                                                                                                                                                                                               |
|  | <p>Apăsați pentru a deconecta Bluetooth-ul de la telefonul dvs., apăsați din nou pentru a vă conecta la telefonul dvs.</p>                                                                                                                                                                                               |

## UTILIZAREA RADIOULUI FM

1. Introduceți cablul USB (inclus) în portul de încărcare. Lăsați celălalt capăt al cablului liber. Cablul USB servește ca antenă FM în modul radio FM.
2. Apăsați scurt Tasta mod pentru a selecta modul FM.
3. Apăsați scurt Tasta Redare/Pauză/telefon și aparatul începe să caute și să stocheze automat toate posturile de radio FM.
4. Apăsați scurt Tasta + sau - pentru a încărca posturile de radio FM.

## POPIS SOUČÁSTI



1. Tlačítko Zapnuto / Vypnuto
2. Tlačítko Bluetooth
3. Tlačítko předchozí skladba / snížit hlasitost
4. Kontrolka LED
5. Následující skladba / zvýšení hlasitosti
6. Tlačítko režimu
7. Tlačítko Přehrát / Pozastavit / Telefon / TWS
8. Vestavěný mikrofon
9. Vstup AUX
10. USB slot
11. Slot pro paměťovou kartu Micro SD (TF)
12. Indikátor nabíjení
13. Nabíjecí port přes USB

## NABÍJENÍ SLOUPCE

Pro nabíjení sloupce Bluetooth připojte jeden konec přiloženého mikro USB kabelu k nabíjecímu portu USB a druhý konec použijte počítač nebo nabíjecí zařízení USB.

Během prvního nabíjení nahrajte sloupec Bluetooth až do 100%.

Před prvním použitím doporučujeme baterii nabít až na 100%.

## ZAPNOUT / VYPNOUT SLOUPEC

Před zapnutím sloupce, zkontrolujte, zda je plně nabitá.

Stiskněte tlačítko napájení pro zapnutí / vypnutí přístroje.

## FUNKCE TWS

Pro dosažení stereofonního zvuku můžete použít dva takové reproduktory, které jsou k sobě připojeny.

Chcete-li to provést, zapněte dva sloupce a stiskněte tlačítko Pause / Phone na jednom z nich.

Dva sloupce se navzájem spojují.

Poté můžete zařízení připojit ke stereofonní jednotce podle následujícího postupu.

Ujistěte se, že dva sloupce jsou ve vzdálenosti maximálně 10 metrů.

## PŘIPOJTE SLOUPEC K ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

1. Zapněte sloupci Bluetooth.
2. Otevřete funkci Bluetooth zařízení a vyhledejte "SKU-7726".
3. Pokud je vyžadován PIN, zadejte heslo „0000“ pro potvrzení a připojení.
4. Připojte se svým zařízením Bluetooth

## FUNKCE TLAČÍTEK

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Jedním stisknutím tlačítka telefonu přijmete příchozí hovor.<br/>Hovor ukončíte krátkým stisknutím tlačítka telefonu.<br/>Chcete-li hovor odmítnout, podržte stisknuté tlačítko telefonu po dobu 2 sekund.<br/>Stisknutím tlačítka pozastavíte přehrávání skladby, dalším stisknutím obnovíte přehrávání.</p> |
|   | <p>Režim: Zapněte Bluetooth / AUX / TF přehrávání paměťové karty / USB / FM rádio</p>                                                                                                                                                                                                                            |
|   | <p>Stiskněte a podržte tlačítko pro zvýšení hlasitosti, krátce stiskněte tlačítko pro přesun do dalšího dílu.</p>                                                                                                                                                                                                |
|   | <p>Stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti, krátkým stisknutím tlačítka pro přechod na předchozí díl.</p>                                                                                                                                                                                                |
|  | <p>Stisknutím tlačítka pro odpojení Bluetooth z telefonu, stiskněte jej znovu připojit k telefonu</p>                                                                                                                                                                                                            |

## POUŽITÍ FM RADIO

1. Vložte kabel USB (je součástí dodávky) do nabíjecího portu. Druhý konec kabelu ponechte volný. Kabel USB slouží jako FM anténa v režimu FM rádia.
2. Krátce stiskněte tlačítko režimu pro volbu režimu FM.
3. Krátce stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Telefon a přístroj začne automaticky vyhledávat a ukládat všechny rozhlasové stanice FM.
4. Krátce stiskněte tlačítko + nebo - pro načtení rádiových stanic FM

IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: SUPPORT@V-TAC.EU  
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST  
DEALERS. V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B